

| KIROL INSTALAZIOEN ABONUA<br>ABONO PARA INSTALACIONES DEPORTIVAS | 2017     | 4. Hiruhila.<br>4.º Trimestre |
|--|----------|-------------------------------|
| • Haurra 3 -18 / De 3 a 18 años                                  | 56,70 €  | 17,00 €                       |
| • Heldua + 18 / De más de 18 años                                | 113,40 € | 33,95 €                       |
| • Ikaslea - Langabetua / Estudiantes y desempleados              | 56,70 €  | 17,00 €                       |
| • Jubilatua - Pentsioduna / Jubilados y pensionistas             | 56,70 €  | 17,00 €                       |
| • Familiarra / Familiar  | 169,05 € | 50,85 €                       |

| FRONTIOIA<br>FRONTÓN  |  |         |
|---|--|---------|
| • Kantxa ordubete / 1 hora cancha                           |  | 11,30 € |
| • Argiaren erabilera: Orduko / Utilización de luz: Por hora |  | 5,65 €  |
| • Ordubete (<18 urte, %50 beherapena)                       |  |         |
| 1 hora (menores 18 años, reduc. 50%)                        |  | 5,65 €  |
| • Sarrera: EZ ABONATUA / Entrada: NO ABONADO                |  | 2,25 €  |

| IGERILEKUA<br>PISCINAS  |  |         |
|---|--|---------|
| Sarrerak / Entradas:  |  |         |
| • Umeak (3-18 urte) / Menores (3-18 urte)   |  | 2,10 €  |
| • Heduek (+ 18 urte) / Mayores (+ 18 urte)  |  | 4,80 €  |
| • Ikasleek eta langabetuek sarrearen %75 ordainduko dute<br>Los estudiantes y parados abonarán el 75% del valor de la entrada |  | 3,60 €  |
| • 10 Sarrerako bonoa / Bono 10 entradas piscina   |  | 42,00 € |

| KIROL IKASTAROA<br>CURSOS DEPORTIVOS   | Abonatu / Abonado<br>Hilabete / Hiruhilab.<br>Mes / Trimest. | Ez abonatu / No abonado<br>Hilabete / Hiruhilab.<br>Mes / Trimest. |
|--|--|--|
| <b>ZIKLO, FIT TONE, ZIKLO-POWER ETA ANTZERAKOAK<br/>CICLO, FIT TONE, CICLO-POWER Y SIMILARES</b> |  |  |
| (1 ordu/astean) hilabetea / (1 hora/semana) al mes   | 18,05 € / 54,15 €  | 29,35 € / 88,05 €  |
| (1,5 ordu/astea) hilabetea / (1,5 hora/semana) al mes  | 29,35 € / 88,05 €  | 35,00 € / 105,00 €   |
| (2 ordu/astean) hilabetea / (2 hora/semana) al mes   | 35,00 € / 105,00 €   | 40,65 € / 121,95 €   |
| (3 ordu/astean) hilabetea / (3 hora/semana) al mes   | 40,65 € / 121,95 €   | 52,00 € / 156,00 €   |

| AEROBIC, ZUMBA, PILATES, TRX ETA ANTZERAKOAK<br>AEROBIC, ZUMBA, PILATES, TRX Y SIMILARES | Abonatu / Abonado<br>Hilabete / Hiruhilab.<br>Mes / Trimest. | Ez abonatu / No abonado<br>Hilabete / Hiruhilab.<br>Mes / Trimest. |
|--|--|--|
| (1 ordu/astean) hilabetea / (1 hora/semana) al mes                                       | 17,00 € / 51,00 €  | 22,60 € / 67,80 €  |
| (1,5 ordu/astea) hilabetea / (1,5 hora/semana) al mes                                    | 21,50 € / 64,50 €  | 29,35 € / 88,05 €  |
| (2 ordu/astean) hilabetea / (2 hora/semana) al mes                                       | 29,35 € / 88,05 €  | 35,00 € / 105,00 €   |
| (3 ordu/astean) hilabetea / (3 hora/semana) al mes                                       | 35,00 € / 105,00 €   | 42,95 € / 128,85 €   |

| MANTENU GIM., GIM. ERRITMIKOA, 3. ADINEKO GIM. ETA ANTZERAKOAK<br>GIM. MANTENIMIENTO, GIM. RITMICA, GIM. 3.º EDAD Y SIMILARES | Abonatu / Abonado<br>Hilabete / Hiruhilab.<br>Mes / Trimest. | Ez abonatu / No abonado<br>Hilabete / Hiruhilab.<br>Mes / Trimest. |
|---|--|--|
| <i>Ikastaro bereziak / Curso especial</i>   |  |  |
| (3 ordu/astean) hilabetea / (3 horas/semana) al mes   | 21,50 € / 64,50 €  | 32,75 € / 98,25 €  |
| (2 ordu/astean) hilabetea / (2 horas/semana) al mes   | 17,00 € / 51,00 €  | 28,25 € / 84,75 €  |
| 3. Adineko gimnasia (2 ordu/astean) hilabetea<br>Gimnasia 3ª Edad (2 horas/semana) al mes                                     | 17,00 € / 51,00 €  | 22,60 € / 67,80 €  |

| INSTALAZIOEN ALOKAIRUAK<br>ALQUILER DE INSTALACIONES   |         | Gazteak <18 |
|--|---------|-------------|
| Kantxa: ordubete argiarekin / Pista: 1 hora con luz    | 28,25 € | 14,10 €     |
| Kantxa: ordubete argirik gabe / Pista: 1 hora sin luz  | 17,00 € | 8,45 €      |
| Kantxa: ordubete 1/3 argirik gabe / Pista: 1/3 sin luz | 11,30 € | 5,65 €      |
| Kantxa: ordubete 1/3 argiarekin / Pista: 1/3 con luz   | 22,60 € | 11,30 €     |

| ZERBITZUEN PREZIOAK / PRECIOS DE LOS SERVICIOS                 | Abonatu / Abonado | Ez abonatu / No abonado |
|--|-------------------|-------------------------|
| Sarrera kiroldegia / Entrada                                   | 0,00 €            | 2,25 €                  |
| Kirol txartela berria galtzeagatik / Reposición pérdida carnet | 2,25 €            | 0,00 €                  |

| SAUNA-LURRIN BAINUA / SAUNA-BAÑO VAPOR |        |         |
|--|--------|---------|
| Sarrera Sauna / Entrada                | 0,00 € | 4,50 €  |
| Bonua: 10 saio / sesiones              | 0,00 € | 39,60 € |

| MUSKULAZIOA / MUSCULACION   |         |         |
|---|---------|---------|
| Muskulazioa gela: Gelara sarrera / Sala musculación: Entrada sesión | 0,00 €  | 5,65 €  |
| Muskulazio taulen serbitzua / Servicio tablas musculación           | 11,30 € | 11,30 € |
| Muskulazio gela: hilean / Sala musculación: Al mes                  | 0,00 €  | 29,40 € |

# 2017 EGUTEGIA ETA ORDUTEGIA CALENDARIO Y HORARIO

## KIROLDEGIA / POLIDEPORTIVO

| URTARRILA / ENERO    | OTSAILA / FEBRERO    | MARTXOA / MARZO      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| 2 3 4 5 6 7 8 1      | 1 2 3 4 5            | 1 2 3 4 5            |
| 9 10 11 12 13 14 15  | 6 7 8 9 10 11 12     | 6 7 8 9 10 11 12     |
| 16 17 18 19 20 21 22 | 13 14 15 16 17 18 19 | 13 14 15 16 17 18 19 |
| 23 24 25 26 27 28 29 | 20 21 22 23 24 25 26 | 20 21 22 23 24 25 26 |
| 30 31                | 27 28                | 27 28 29 30 31       |

| APIRILA / ABRIL      | MAIATZA / MAYO       | EKAINA / JUNIO       |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1 2                  | 1 2 3 4 5 6 7        | 1 2 3 4              |
| 3 4 5 6 7 8 9        | 8 9 10 11 12 13 14   | 5 6 7 8 9 10 11      |
| 10 11 12 13 14 15 16 | 15 16 17 18 19 20 21 | 12 13 14 15 16 17 18 |
| 17 18 19 20 21 22 23 | 22 23 24 25 26 27 28 | 19 20 21 22 23 24 25 |
| 24 25 26 27 28 29 30 | 29 30 31             | 26 27 28 29 30       |

| UZTAILA / JULIO      | ABUZTUA / AGOSTO     | IRAILA / SEPTIEMBRE  |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1 2                  | 1 2 3 4 5 6          | 1 2 3                |
| 3 4 5 6 7 8 9        | 7 8 9 10 11 12 13    | 4 5 6 7 8 9 10       |
| 10 11 12 13 14 15 16 | 14 15 16 17 18 19 20 | 11 12 13 14 15 16 17 |
| 17 18 19 20 21 22 23 | 21 22 23 24 25 26 27 | 18 19 20 21 22 23 24 |
| 24 25 26 27 28 29 30 | 28 29 30 31          | 25 26 27 28 29 30    |

| URRIA / OCTUBRE      | AZAROA / NOVIEMBRE   | ABENDUA / DICIEMBRE  |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| 1                    | 1 2 3 4 5            | 1 2 3                |
| 2 3 4 5 6 7 8        | 6 7 8 9 10 11 12     | 4 5 6 7 8 9 10       |
| 9 10 11 12 13 14 15  | 13 14 15 16 17 18 19 | 11 12 13 14 15 16 17 |
| 16 17 18 19 20 21 22 | 20 21 22 23 24 25 26 | 18 19 20 21 22 23 24 |
| 23 24 25 26 27 28 29 | 27 28 29 30          | 25 26 27 28 29 30 31 |

- Lan Egunak / Dias Laborables
- Larunbatak-igandeak / Sábados domingos
- Igandeak / Domingos
- Udako ordutegia / Horario verano
- Udako larunbatak / Sábados verano
- ITXITA / CERRADO

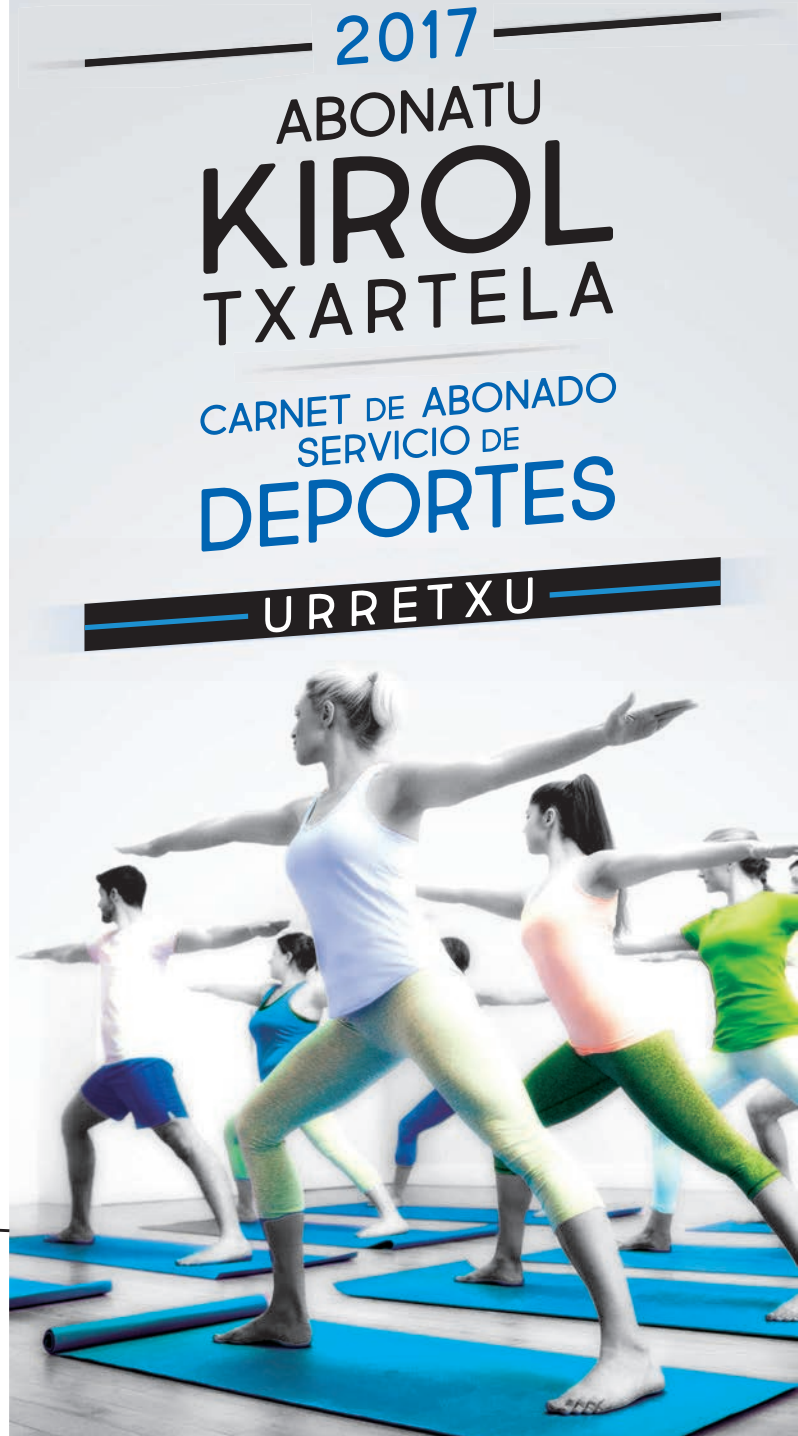
## IGERILEKUA / PISCINAS

Ekainaren 10etik Irailaren 10era  
Del 10 de junio al 10 de septiembre

11:00 - 20:00  
Egunero / Todos los días



Kiroldegia: 943 03 80 92  
Frontioia: 943 72 46 62  
Igerilekua: 943 72 61 18  
[www.urretxu.eus](http://www.urretxu.eus)



## A ABONATU TXARTEL MOTAK TIPOS DE CARNETS

- **BANAKAKO HELDUA:** 18 urtetik gorako pertsonak
- **BANAKAKO HAURRA:** 3 - 18 urte bitarteko pertsonak
- **BANAKAKO IKASLEA / LANGABETUA:** Ondorengo egoeretan dauden pertsonak eskatu ahal izango dute:
  - Ikasle txartela duten ikasleak
  - Langabetu txartela indarrean duten pertsonak
- **BANAKAKO JUBILATUA/PENSIODUN:** Ondorengo egoeran dauden pertsonak eskatu ahal izango dute:
  - Jubilatu / pentsiodun egoeran dauden pertsonak
- **FAMILIARRA:** Nahi duten familia guztiek eskatu ahal izango dute kirol txartel familiarra; hortaz, familia-unitate berean diru-sarrerarik ez duten kide guztiei egingo zaie abonatu txartela, 23 urtetik beherako seme-alaba kopurua kontuan izan gabe.

- **INDIVIDUAL ADULTO:** Personas a partir de 18 años cumplidos.
- **INDIVIDUAL INFANTIL:** Personas comprendidas entre los 3 y los 18 años
- **INDIVIDUAL ESTUDIANTE / PARADO:** Podrán solicitarlo aquellas personas comprendidas en las siguientes situaciones:
  - Estudiantes con carnet de estudiante
  - Personas cartilla del paro con fecha en vigor
- **INDIVIDUAL JUBILADO/PENSIONISTA:** Podrán solicitarlo aquellas personas comprendidas en las siguientes situaciones:
  - Personas en situación de jubilado/pensionista
- **FAMILIAR:** Todas las familias que lo deseen podrán solicitar su carné deportivo familiar, con el que se expedirá un Carnet de Abonado a todos los miembros de la misma unidad familiar que no dispongan de ingresos (Libro de familia) independientemente del número de hijos menores hasta 23 años.



## B EZAUGARRIAK CARACTERISTICAS

Ondorengo abantailak eta deskontuak lortzeko aukera ematen du txartel honek:

### DOAKO ERABILERA HONAKO HAUETAN:

- Kiroldagiko muskulazio, lan anitza eta kardiobaskular geletara sarbide librea
- Denboraldi osoan zehar udako igerilekura sarbidea
- Saunak (erabilera arauen arabera)
- Kantxako alokairuentzat doako sarrera

### DESKONTUAK:

- Jarduera gidatuak eta denboraldiko klase kolektiboak
- Eskain litezkeen ikastaro trinkoak edo puntualak
- Pista alokairuak: kiroldegiko kantxa eta pilotalekua
- Udako jarduerak

### BESTE ABANTAILA BATZUK:

- Pisten erretserbak erabilgarri dauden orduen arabera egin ahal izango dira
- Txartel bera erabili ahal izango da instalazio guztietara sartzeko
- Ordaintzeko erosoa, banketxeko helbideratze bidez
- Inskripzioa hiruhilabeteko jardueretarako berritzeko aukera

Es un carnet, con el cual se obtienen las siguientes ventajas y descuentos:

### UTILIZACIÓN GRATUITA DE:

- Acceso libre a las Salas de Fitness del Polideportivo Aldiri
- Acceso durante toda la temporada a las Piscinas de Verano
- Saunas (Según normas de uso)
- Entrada gratuita para alquileres cancha

### DESCUENTOS EN:

- Actividades dirigidas y clases colectivas de temporada
- Cursos Intensivos o puntuales que pudieran ofrecerse
- Alquileres de pistas : cancha polideportiva y frontón
- Actividades de verano

### OTRAS VENTAJAS:

- Las reservas de las pistas se podrán realizar en función de las horas disponibles
- Se podrá utilizar la misma tarjeta para acceder a todas las instalaciones
- Comodidad de pago por domiciliación bancaria
- Posibilidad de renovar la inscripción a actividades de carácter trimestral



## C TASAK ETA ZERBITZUAK TASAS Y SERVICIOS

- Tasa hau urtekoa da, urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra
- 4. hiruhilabetekoa: urritik abendura bitartean egingo da, eta goian zehaztutako zenbatekoa ordainduko da.
- Txartel guztiek daukate urteko izaera, eta berritu egin beharko dira denboraldi batetik bestera.
- Txartela hondatu, galdu edo beste edozein arrazoiengatik, aldatu egin behar bada, 2,25 euro ordainduko dira.

Udaleko Kirol Zerbitzuek abonatuentzako eta ez abonatuentzako ikastaroen eskaintzaren berri emango dute; hiruhilabeteko erabakiko dira, udako denboraldia

| ABONUA / ABONO   | Urtekoa / Anual | 4. hiruhilab./Trimestr. |
|--|-----------------|-------------------------|
| Heldua + 18 urte / Individual Adulto + 18 años         | 113,40 €        | 33,95 €                 |
| Haurra - 18 urte / Individual Infantil - 18 años       | 56,70 €         | 17,00 €                 |
| Jubilatu-pentsioduna / Individual Jubilado-Pensionista | 56,70 €         | 17,00 €                 |
| Ikaslea-langabetua / Individual Estudiante-Parado      | 56,70 €         | 17,00 €                 |
| Familiarra / Familiar                                  | 169,05 €        | 50,85 €                 |

- Esta tasa es anual, del 1 de enero al 31 de diciembre.
- 4.º Trimestre: Se expide entre los meses de octubre a diciembre, se abonará la cantidad señalada.
- Todos los carnets tendrán carácter anual, teniendo que renovarlo de una temporada a otra.
- Por cambio de Carnet, por deterioro, pérdida o cualquier otra causa, se abonarán 2,25 euros.

Los Servicios Deportivos Municipales, informarán de la oferta de cursos para abonados y no abonados, que se determinarán por trimestres, a excepción de la temporada de verano.

## D DENBORALDIAK TEMPORADAS

### KIROLDEGIKO IKASTAROEN DENBORALDIAK

Hiruhilabetekoen hasiera eta amaiera datak:

1. hiruhilabetekoa: Urtarrilaren 9tik martxoaren 31ra
2. hiruhilabetekoa: Apirilaren 3tik ekainaren 30era
3. hiruhilabetekoa: Irailaren 20tik abenduaren 22ra

### UDAKO KANPAINA:

Uztailaren 4tik - uztailaren 28ra

Irailaren 4tik - irailaren 15era

### KANPOKO IGERILEKUEN DENBORALDIA:

Ekainaren 10etik - irailaren 10era

### PERIODOS DE LOS CURSOS DEL POLIDEPORTIVO

Las fechas de inicio y fin de cada trimestre serán las siguientes:

- 1er Trimestre: 9 de Enero - 31 de Marzo
- 2º Trimestre: 3 de Abril - 30 de Junio
- 3er Trimestre: 20 Septiembre - 22 de Diciembre

### CAMPAÑA VERANO UDA:

4 Julio - 28 Julio

4 Septiembre - 15 Septiembre

### PERIODO APERTURA PISCINA EXTERIOR: 10 Junio - 10 Septiembre